

SOR of Rust prevention for supplier	Rev. No : 0	2 / 8
--	-------------	-------

Table of Contents

- 1. Objective(목적).....3
- 2. Scope(범위).....3
- 3. Terms and definitions(용어와정의).....3
 - 3.1 Rust (녹).....3
 - 3.2 Risk Parts(위험부품).....3
 - 3.3 Anti-rust warranty period (녹방지보증기간).....4
- 4. Requirement for rust prevention(녹방지요구사항).....3
 - 4.1 Rust prevention in warehouse(녹방지-창고).....3
 - 4.1.1 Rust prevention for raw material(녹방지-원자재).....3
 - 4.1.2 Rust prevention for finished parts(녹방지-완제품).....4
 - 4.2 Rust prevention in supplier plant (녹방지-협력사).....4
 - 4.3 Packaging(포장).....5
 - 4.4 Storage of finished products(완제품보관).....5
 - 4.5 Transport(운송).....5
 - 4.6 Anti-rust warranty(녹방지보증).....5
- Attachment 1. Check sheet for suppliers to prevent rust (녹방지체크리스트).....7

SOR of Rust prevention for supplier	Rev. No : 0	3 / 8
--	-------------	-------

1. Objective (목적)

This standard specifies the requirements for rust prevention. Suppliers must actively engage in rust prevention activities and guarantee the rust prevention of parts delivered to LGM. LGM SQD can audit supplier processes and request improvements.

이 표준은 녹 방지 요구 사항을 명시합니다. 협력사는 녹 방지 활동에 적극적으로 참여하고 LG마그나에 납품되는 부품의 녹 방지를 보장해야 합니다. LG마그나 SQD는 협력사의 프로세스를 심사하고 개선을 요청할 수 있습니다

2. Scope (범위)

This standard applies to all LGM suppliers. This standard aims to establish a process to prevent rust prior to PPAP approval. To achieve this, please refer to the recommendations in this chapter to set up the process. It is recommend to check the process and establish improvement plans considering the attached checklist.

이 표준은 모든 LG마그나 협력사에 적용됩니다. 이 표준은 PPAP 승인 전 녹을 방지하기 위한 프로세스를 수립하는 것을 목표도 합니다. 이를 달성하기 위해 권장 사항을 참조하여 프로세스를 수립하십시오. 첨부된 체크리스트를 고려하여 프로세스를 점검하고 개선 계획을 수립하는 것을 권장합니다.

3. Term and definition (용어와 정의)

3.1 Rust (녹)

The definition of rusting complies with ISO 8044.

녹의 정의는 ISO 8044를 따릅니다

3.2 Risk Part (위험 부품)

- (1) Parts made of materials susceptible to rust

녹에 취약한 재료로 만든 부품

- (2) Parts with a history of rust

녹이 발생한 이력이 있는 부품

- (3) Parts judged to have a risk of rust depending on packaging and storage conditions, such as whether rust-preventive packaging is applied, whether it is sealed, the material of packaging materials, and storage conditions

SOR of Rust prevention for supplier	Rev. No : 0	4 / 8
--	-------------	-------

녹 방지 포장에 적용되었는지, 밀봉되었는지, 포장 재료의 재질 및 보관 조건에 따라 녹 위험이 있다고 판단되는 부품

3.3 Anti-rust warranty period (녹 방지 보증 기간)

Period of guaranteed rust prevention based on the date of delivery to LGM

LG마그나에 납품된 날짜를 기준으로 보장되는 녹 방지 기간

4. Requirement for rust prevention (녹방지 요구 사항)

Suppliers shall establish rust prevention measures through PFMEA and reflect them in the Control Plan & Work Instructions. LGM SQD may request on-site audits and improvements. Suppliers shall provide an appropriate temperature and humidity environment to prevent rust throughout the entire manufacturing process. The following are basic requirements, depending on the characteristics of parts and processes, separate consultations can be made with the LGM SQD staff.

협력사는 PFMEA를 통해 녹 방지 조치를 수립하고 이를 관리 계획 및 작업 지침에 반영해야 합니다. LG마그나 SQD는 목적 범위 내에서 현장 감사 및 개선을 요청할 수 있습니다. 협력사는 제조 공정 전체에서 녹을 방지하기 위해 적절한 온도와 습도 환경을 제공해야 합니다. 다음은 기본 요구 사항이며, 부품 및 공정의 특성에 따라 LG마그나 SQD 직원과 별도의 협의를 할 수 있습니다.

4.1 Rust Prevention in Warehouse (창고에서의 녹 방지)

4.1.1 Rust Prevention for Raw Material (원자재 녹방지)

Suppliers shall provide an appropriate storage environment for raw materials. It is recommended that raw materials be kept in their original packaging.

협력사는 원자재에 적절한 보관 환경을 제공해야 합니다. 원자재는 원래 포장 상태도 보관하는 것은 권장합니다.

4.1.2 Rust Prevention of Finished Parts (완제품 녹방지)

Supplier shall provide an appropriate storage environment for finished products. Considering the supply schedule, storage periods should be planned to be minimized

협력사는 완제품에 적절한 보관 환경을 제공해야 합니다. 공급 일정에 따라 보관 기간은 최소화하도록 계획해야 합니다.

4.2 Rust Prevention in Supplier Plant (협력사 녹방지)

Suppliers must provide appropriate measures to prevent moisture from getting in contact with parts during the process. Moisture is considered as a potential risk factor that promotes corrosion. Especially when

SOR of Rust prevention for supplier	Rev. No : 0	5 / 8
--	-------------	-------

workers' handling, moving trays, jigs, and measuring instruments, so a replacement cycle and cleaning management plan for consumables (worker gloves, etc.) must be prepared.

협덕사는 공정 중 부품이 습기에 접촉하지 않도록 적절한 조치를 취해야 합니다. 습기는 부식을 촉진하는 잠재적 위험 요소도 간주됩니다. 특히 작업자가 트레이, 지그, 측정 기구를 취급하고 이동할 때, 소모품(작업자 장갑 등)의 교체 주기와 세척 관리 계획은 준비해야 합니다

4.3 Packaging (포장)

Supplier shall guarantee that packaging specifications prevent rust from storage to transportation and delivery. Approval procedures related to packaging specifications are defined in the LGM APQP & PPAP Process. It is recommended that packaging material is being used only once. In order to reuse packaging materials, a handling instruction including a cleaning process must be established.

협덕사는 보관에서 운송 및 납품까지 녹을 방지하는 포장 사양을 보장해야 합니다. 포장 사양과 관련된 승인 절차는 LG마그나 APQP & PPAP 프로세스에 정의되어 있습니다. 포장 재료는 한 번만 사용하는 것이 좋습니다. 포장 재료를 재사용하려면 세척 과정을 포함한 취급 지침을 수립해야 합니다

4.4 Storage of finished products (완제품 보관)

Finished products must be packaged according to the approved packaging specifications. Once it is packed it must not be opened. If it is opened, it must be inspected, and if there are no abnormalities, it must be repacked according to the packaging instruction.

완제품은 승인된 포장 사양에 따라 포장되어야 합니다. 한 번 포장되면 열리지 않아야 합니다. 만약 열리게 되면, 검사 후 이상이 없으면 포장 지침에 따라 다시 포장해야 합니다

4.5 Transport to LG Magna (LG마그나 공급)

Suppliers shall establish a process to identify and prevent potential issues (damages etc.) to the packaging during the transport.

협덕사는 운송 중 포장에 발생할 수 있는 잠재적 문제(손상 등)를 식별하고 방지하기 위한 프로세스를 수립해야 합니다

4.6 Anti-rust warranty (녹방지 보증)

Suppliers must provide a warranty in consultation with the responsible SQD regarding the anti-rust warranty period. The Supplier shall be responsible for additional costs such as rework, replacement etc. needed for rust that is confirmed- pursuant to discussions between LG Magna and the Supplier - to be attributable to the Supplier.

협덕사는 SQD 담당자와 협의하여 녹 방지 보증 기간에 대한 보증은 제공해야 합니다. 협덕사는 LG

SOR of Rust prevention for supplier	Rev. No : 0	6 / 8
--	-------------	-------

마그나와 협력사 간의 논의된 결과에 따라 협력사에 기인한 것으로 확인된 녹에 대해 필요한 재작업, 교체 등 추가 비용에 대해 책임은 져야 합니다.

This document is incorporated by reference as one of the Basic Terms defined under the Nomination Letter.

이 문서는 Nomination letter에 정의된 “기본 약관” 중 하나로서 포함됩니다.

SOR of Rust prevention for supplier	Rev. No : 0	7 / 8
--	-------------	-------

Attachment 1. Check sheet for suppliers to prevent rust

	Check list
Raw materials (원자재)	Are the packing conditions and management of the received parts good? 수령한 부품의 포장 상태와 관리가 양호한가?
	Are inspection items related to rusting of warehousing parts selected? 창고에 보관된 부품의 녹 관련 검사 항목이 선택되었는가
	Are the goods stored indoors and are the environmental conditions not to rust? 물품이 실내에 보관되고 있으며, 녹이 슬지 않도록 환경 조건이 관리되고 있는가?
	Are stocked goods first in, first out, and are there no long-term storage items? If so, is there a separate management standard? 선입선출(FIFO) 시스템이 적용되고 있으며, 장기 보관 품목이 없는가? 만약 있다면, 별도의 관리 기준이 있는가?
	Are inspections for anti-corrosive components during import inspection? 수입 검사 시 방청 부품에 대한 검사가 이루어지고 있는가?
	Is the production date specified? 생산 날짜가 명확히 지정되어 있는가?
Process Management (공정관리)	Are the types of gloves used by workers specified and appropriate? 작업자가 사용하는 장갑의 종류가 명확히 지정되고 적절한가?
	Are the gloves used cleanly (without moisture) and operated according to 장갑이 청결하게(습기 없이) 사용되고 교환 주기에 따라 운영되고 있는가?
	Are moisture-proof paper for packaging, anti-corrosion paper, and silica gel 포장용 방습지, 방청지, 실리카겔이 습기에 노출되지 않도록 관리되고 있는가?
	When packing, is the silica gel packaged so that it does not come into direct 포장 시 실리카겔이 부품과 직접 접촉하지 않도록 포장되고 있는가?
	Are summer packing standards prepared and kept? 여름 포장 기준이 준비되고 유지되고 있는가?
	Are the amount and position of silica gel charged clearly specified and followed? 실리카겔의 양과 위치가 명확히 지정되고 준수되고 있는가?
	Moisture-proof paper, rust-proof paper, and silica gel are disposable, but are they managed so that they cannot be reused? 방습지, 방청지, 실리카겔이 재사용되지 않도록 관리되고 있는가?
	Are the standards and management for the application of anti-rust oil maintained? 방청유 적용에 대한 기준과 관리가 유지되고 있는가?
Is the ambient temperature controlled for each process? 각 공정의 주변 온도가 관리되고 있는가?	

SOR of Rust prevention for supplier	Rev. No : 0	8 / 8
--	-------------	-------

	<p>Are packaging containers regularly inspected and damaged/deteriorated parts maintained? 포장 용기가 정기적으로 검사되고 손상/노후된 부품이 유지되고 있는가?</p>
Shipping warehouse (출하창고)	<p>Is the environment suitable for the storage location waiting for shipment, 출하 대기 중인 물품의 보관 환경이 적절한가(예: 일정 온도실 또는 제습실)?</p>
	<p>Is there a separate management standard for rust prevention prepared/prepared? 녹 방지에 대한 별도의 관리 기준이 준비되어 있는가?</p>
	<p>Are rust-related inspection items selected and inspected during shipment inspection? 출하 검사 시 녹 관련 검사 항목이 선택되고 검사되고 있는가?</p>
	<p>Are the management standards clear for first-in-first-out management and long-term storage products? 선입선출 관리와 장기 보관 제품에 대한 관리 기준이 명확한가?</p>
	<p>Is the production date specified for each packaging box? 각 포장 상자에 생산 날짜가 지정되어 있는가?</p>
	<p>Is the empty box managed in a clean state and is the storage location suitable? 빈 상자가 청결하게 관리되고 있으며, 보관 위치가 적절한가?</p>
Transit (운송)	<p>Is the temperature and humidity of the vehicle under control? 차량의 온도와 습도가 관리되고 있는가?</p>